

# 1 Bitte zuerst lesen

## Herzlichen Glückwunsch...

Zum Kauf dieses Tally Dascom-Etikettendrucker.

Bitte nehmen Sie sich einen Moment Zeit, um diese Kurzanleitung zu lesen, die Sie mit dem Drucker und seiner Bedienung vertraut machen wird. Bei diesem Drucker handelt es sich um einen technisch hoch entwickelten, aber einfach zu verwendenden Etikettendrucker, der ein einfaches Einlegen des Papiers, eine schnelle Verbindung sowie ein leistungsfähiges Menükonfigurationssystem bietet.

Diese Kurzanleitung führt Sie durch das Auspacken des Druckers aus dem Karton, den Anschluss an den Computer, das Einlegen des Papiers sowie einen schnellen Selbsttest des Druckers, um sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß funktioniert.

## Sicherheit

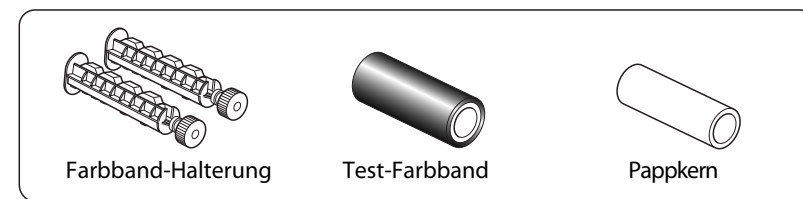
Bitte lesen Sie jedoch zuerst sorgfältig die Sicherheitsanweisungen durch, die Sie in dieser Kurzanleitung sowie ausführlicher in dem auf der CD-ROM enthaltenen Benutzerhandbuch finden. Eine Nichteinhaltung der Sicherheitsmaßnahmen kann zu schweren Personen- oder Sachschäden führen.

## Auspacken des Druckers

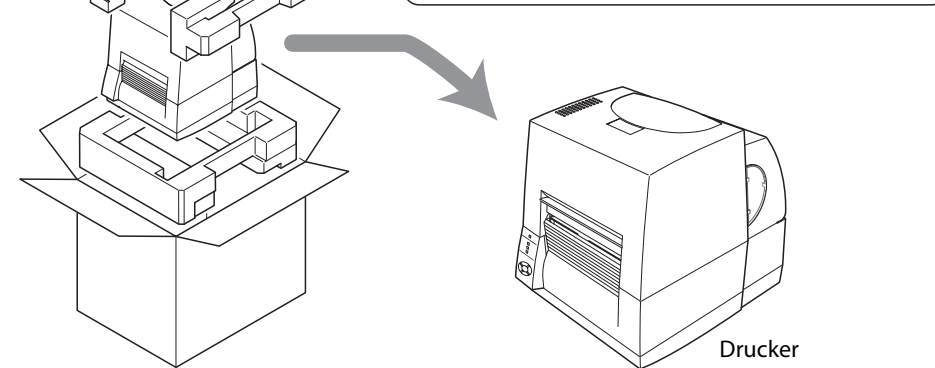
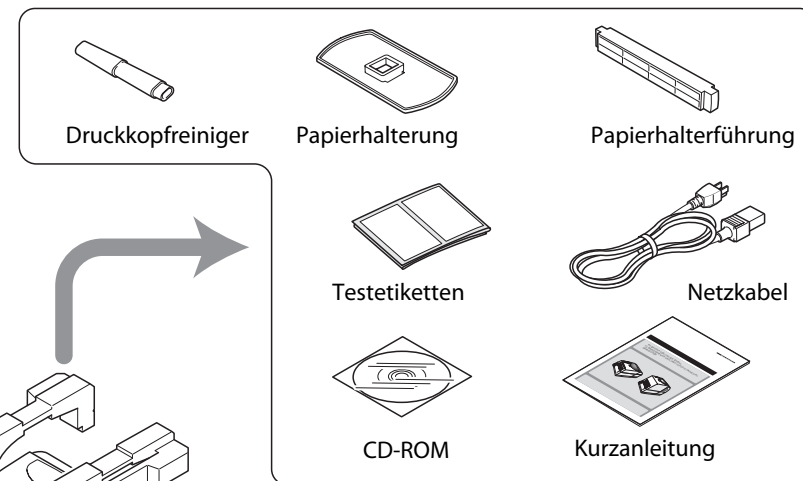
- a. Bitte packen Sie Ihren neuen Drucker vorsichtig aus, und prüfen Sie, ob alle auf der nebenstehenden Abbildung gezeigten Gegenstände im Druckerkarton enthalten sind. Manchmal werden vom Händler oder von Tally Dascom weitere Gegenstände hinzugefügt, die für eine bestimmte Installation erforderlich sind, wie z. B. zusätzliche CD-ROMs, Kabel oder Handbücher. Eine Anleitung für diese Gegenstände ist in den jeweiligen Packungen enthalten.
- b. Falls Sie Fragen haben oder Gegenstände fehlen, wenden Sie sich bitte zuerst an Ihren Händler. Auf der Rückseite dieser Kurzanleitung sind außerdem die Kontaktdaten der regionalen Tally Dascom-Niederlassungen angegeben.
- c. Bei dem gelieferten Drucker ist die obere Abdeckung mit Klebeband gesichert. Entfernen Sie einfach den Klebestreifen, und öffnen Sie den Karton, indem Sie die obere Abdeckung anheben und zurückklappen.
- d. Es gibt einen weiteren Klebestreifen, mit dem der Mechanismus während des Transports geschlossen gehalten wird. Entfernen Sie den Klebestreifen und das zugehörige Papier durch vorsichtiges Ablösen vom Gehäuse.

## Standard-Kartoninhalt

Nur im 7206- und 7206-300-Karton befinden sich die folgenden Gegenstände:

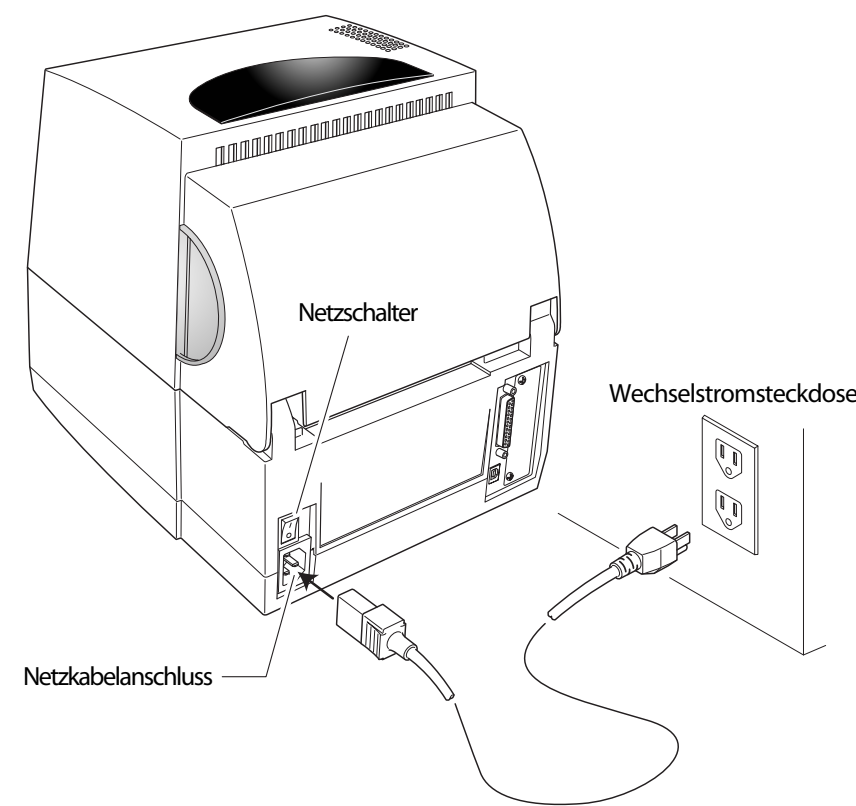


Die folgenden Gegenstände befinden sich in allen Kartons:



# 2 Netzanschluss

- a. Prüfen Sie ob, der Netzschalter am Drucker auf AUS steht.
- b. Schließen Sie den Stecker des Netzkabels an den Netzkabelanschluss des Druckers an.
- c. Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Wechselstromsteckdose ein.



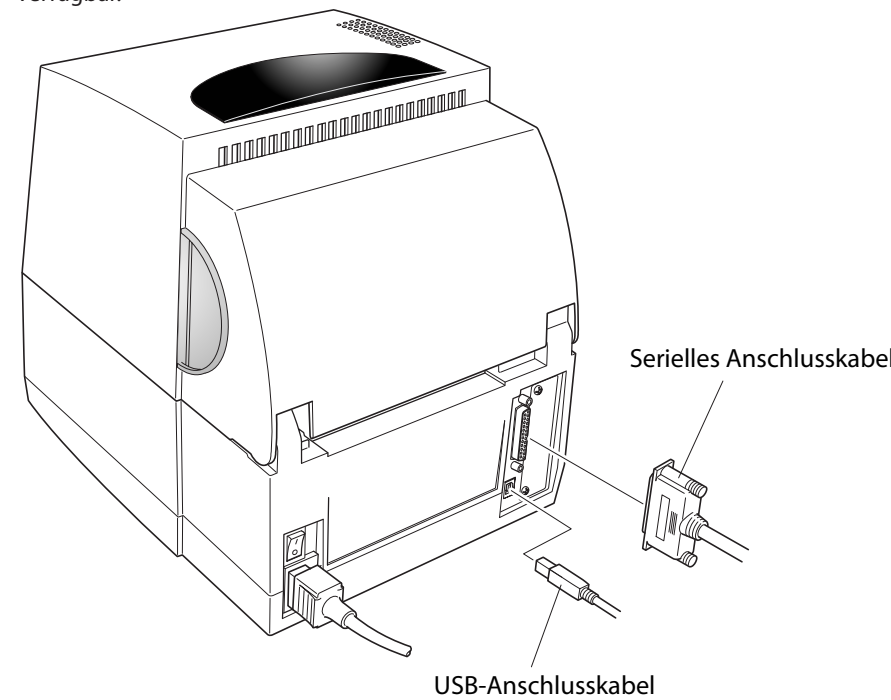
Verwenden Sie eine Wechselstromsteckdose, die für normgerechte Stecker geeignet ist. Sonst kann statische Elektrizität erzeugt werden, und es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

## Anschluss an einen Computer

Dieses Produkt verfügt über zwei Schnittstellen für den Empfang von Druckdaten: einen seriellen Anschluss (RS232C) und einen USB-Anschluss (USB1.1). Ihr Händler kann Ihnen nach Wunsch eine optionale interne Ethernet-, eine Parallel- (IEEE1284) oder eine WLAN-Schnittstelle hinzufügen. Wenden Sie sich, wenn Sie eine optionale Netzwerk-Schnittstelle verwenden, an Ihren Tally Dascom-Händler.

Mit Ausnahme von einem drahtlosen LAN-Anschluss ist ein Schnittstellenkabel nötig, um den Drucker an einen Computer anzuschließen. Schließen Sie das Kabel wie folgt an:

- a. Schalten Sie den Netzschalter am Drucker und am Computer AUS.
- b. Schließen Sie ein Ende des Anschlusskabels an den Schnittstellenanschluss auf der Rückseite des Druckers an, und sichern Sie es mit Klammern oder Schrauben, sofern verfügbar.
- c. Schließen Sie das andere Ende des Anschlusskabels an den Schnittstellenanschluss am Computer an, und sichern Sie es mit den Klammern oder Klemmschrauben, sofern verfügbar.



## Weitere Informationen ...

Weitere Informationen und ausführlichere Anweisungen zur Verwendung Ihres neuen Druckers finden Sie in dem umfassenden Benutzerhandbuch, das sich auf der mit dem Drucker gelieferten CD-ROM befindet. Sie können das Benutzerhandbuch und zusätzliche Informationen auch von den unten aufgeführten Websites herunterladen.

### DASCOM REPRESENTATIVES

GERMANY  
DASCOM Europe GmbH  
Heuweg 3  
D-89079 Ulm  
Deutschland  
Tel.: +49 (0) 731 2075 0  
Fax: +49 (0) 731 2075 100  
www.dascom.com

UNITED KINGDOM  
DASCOM GB Ltd  
ViewPoint, Basing View,  
Basingstoke, Hampshire  
RG21 4RG, England  
Phone: +44 (0) 1256 481481  
Fax: +44 (0) 1256 481400  
www.dascom.com

SINGAPORE  
DASCOM AP Pte Ltd  
63 Hillview Avenue  
#08-22, Lam Soon Industrial Building  
Singapore 669569  
Phone: +65 6760 8833  
Fax: +65 6760 1066  
www.dascom.com

AMERICAS  
DASCOM Americas Corporation  
421 W. Main Street  
Waynesboro, VA 22980  
USA  
Phone: +1 (877) 434 13 77  
www.dascom.com

FRANCE  
DASCOM Europe GmbH  
117 Avenue Victor Hugo  
92100 Boulogne-Billancourt  
France  
Phone: +33 (1) 73 02 51 98  
www.dascom.com

RUSSIA and CIS  
DASCOM Europe GmbH  
Representation Moscow  
Leninsky Prospekt 95a, Office 322  
119313 Moscow, Russian Federation  
Phone: +7 (495) 984 70 65  
Fax: +7 (495) 984 56 42  
www.dascom.com

CEE  
DASCOM Europe GmbH  
Europaring F15 301  
2345 Brunn a. G.  
Austria  
Phone: +43 (1) 236 01 70 10  
www.dascom.com

All rights reserved  
© July 2010 DASCOM Europe GmbH  
Printed in China

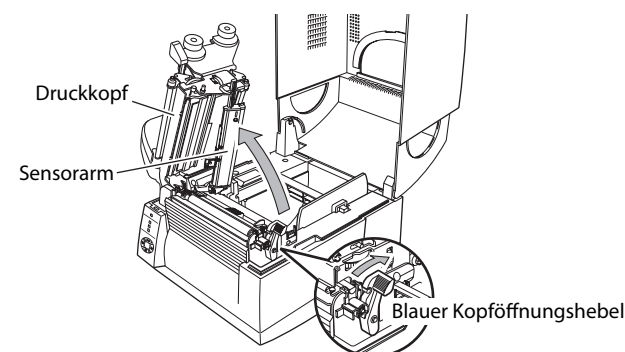
379854a-DE  
JM74994-00F

- 1. Lesen Sie alle diese Anweisungen, und bewahren Sie sie zur zukünftigen Bezugnahme auf.
- 2. Befolgen Sie alle am Produkt markierten Warnhinweise und Anleitungen.
- 3. Ziehen Sie den Netzstecker des Produkts aus der Wandsteckdose. Verwenden Sie keine Fließ- oder Aerosolreinigung, Verdunst-, Hochdruck- oder ähnliche Chemikalien. Verwenden Sie nicht zur Reinigung des Produkts. Verwenden Sie keine Flüssigkeiten, Benzin, Aceton oder ähnliche Chemikalien. Verwenden Sie keine Stoffeinsparung oder ähnliche Reinigungsmittel.
- 4. Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser oder an Orten, an denen chemische Reaktionen eintreten können, wie z. B. in Laboren oder an Orten, an denen viel Öl, Staub, Säure oder Eisenpartikel anzutreffen sind.
- 5. Sind Sie dieses Produkt nicht als first-aid-fair zu verwenden, geben Sie es an einen Fachmann, wenn Sie es reparieren lassen möchten.
- 6. Schließen Sie das Produkt an eine geeignete Stromversorgung an. Die Stromversorgung des Produkts ist nicht für den Betrieb in der Nähe von Hochspannungsleitungen geeignet. Verwenden Sie keine Adapter, die die Spannung erhöhen. Verwenden Sie keine Adapter, die die Spannung senken.
- 7. Zur Gewährleistung der Zuverlässigkeit des Produkts und zum Schutz vor Überhitzung dürfen diese Öffnungen nicht blockiert oder abgedeckt werden. Diese Öffnungen dürfen nicht blockiert werden, indem das Produkt auf eine Decke oder ähnliche Oberfläche gestellt wird. Dieses Produkt darf nicht auf oder in der Nähe von Heizkörpern oder Wärmepumpen aufgestellt werden. Dieses Produkt darf nur in einer eingebaute Installation verwendet werden, wenn für ordnungsgemäße Belüftung gesorgt wird.
- 8. Dieses Produkt sollte an den auf dem Markierungsschild angegebenen Stromwert angeschlossen werden. Wenn Sie sich in Bezug auf die Typ der verfügbaren Stromversorgung nicht sicher sind, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Ihr örtliches Stromversorgungsunternehmen.
- 9. Eine geerdete Netzsteckdose. Dieser Netzstecker passt nur in eine geerdete Netzsteckdose. Das ist eine Sicherheitsfunktion. Wenn Sie den Stecker nicht in die Steckdose stecken können, lassen Sie die veraltete Steckdose durch einen Elektriker ersetzen. Umgehen Sie nicht die Sicherheitsfunktion des geerdeten Netzsteckers.
- 10. Produkt nicht an einem Ort, an dem jemand über das Kabel laufen könnte. Ziehen Sie nicht am Stromkabel oder an einem anderen Teil des Produkts an, um es zu verschieben.
- 11. Wenn für dieses Produkt ein Verbindungskabel verwendet wird, stellen Sie sicher, dass die Gesamtlänge des Kabels nicht über 200m beträgt. Ein längerer Kabel kann die Leistung des Produkts beeinträchtigen. Ein längerer Kabel kann die Leistung des Produkts beeinträchtigen. Ein längerer Kabel kann die Leistung des Produkts beeinträchtigen.
- 12. Führen Sie nie irgendwelche Objekte durch die Gehäuseöffnungen, da sie gefährliche, stromführende Punkte berühren könnten. Überprüfen Sie das Gehäuse regelmäßig auf Beschädigungen. Wenn Sie Beschädigungen feststellen, wenden Sie sich an den Hersteller.
- 13. Versuchen Sie nicht, das Produkt zu reparieren oder auseinanderzunehmen, außer an einer Stelle in diesem Handbuch beschrieben. Das Öffnen des Gehäuses oder das Entfernen von Abdeckungen, die mit „Nicht entfernen“ markiert sind, kann Sie gefährlichen Strom führen oder anderen Risiken aussetzen. Verweisen Sie alle Wartungsarbeiten in diesem Bereich auf einen qualifizierten Techniker.
- 14. Zur Unterbrechung der Stromzufuhr muss der Netzstromstecker verwendet werden. Bitte vergewissern Sie sich, dass die Steckdose in der Nähe des Geräts installiert und leicht zugänglich ist.

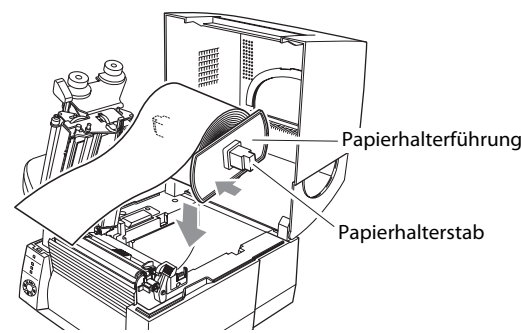
# Sicherheitsanweisungen, die streng eingehalten werden müssen

### 3 Einlegen von Papier

a. Drücken Sie den großen, blauen Kopfföffnungshebel nach hinten, um den Druckkopf und Sensorarm freizugeben. Am 7206 müssen Sie auch den Sensorarm durch einfaches Anheben in der gleichen Weise nach oben bringen. Beim 7106 geschieht dies automatisch.

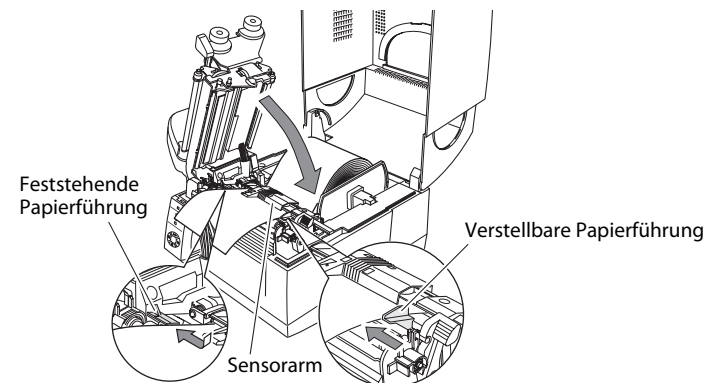


b. Schieben Sie zuerst die beiden schwarzen Kunststoffteile des Papierhalters zusammen. Stellen Sie sicher, dass die Führung korrekt mit dem Papierstab ausgerichtet ist, da dieser nur in einer Richtung installiert werden kann.  
 c. Schieben Sie die Papierrolle auf den Papierstab. Die Papierführung muss sich auf der rechten Seite der Papierrolle (von der Vorderseite des Druckers aus gesehen) befinden, und die gerippte Oberfläche der Papierführung muss, wie in der Abbildung dargestellt, die Rolle berühren.

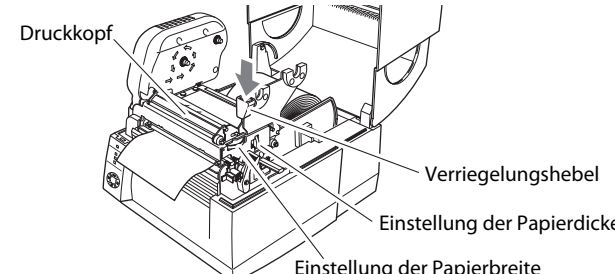


d. Legen Sie die Papierrolle und den Papierhalter wie oben gezeigt in den Drucker ein. Es empfiehlt sich, die Vorderkante der Papierrolle ein Stück nach vorn und durch den Mechanismus zu ziehen, damit sie später in die richtige Position gebracht werden kann.

e. Positionieren Sie die Papierrolle so, dass sie die linke Seite des Gehäuses berührt. Verschieben Sie dann die schwarze Papierführung so, dass sie das Papier auf der rechten Seite berührt. Achten Sie darauf, dass die Papierrolle sich zwischen den Führungen ungehindert bewegen kann, da es sonst beim Drucken zu Papierstaus kommen kann.  
 f. Eventuell müssen Sie die Papiersensoren wie in Abschnitt 6 beschrieben einstellen. Das hängt vom verwendeten Papiertyp ab.  
 g. Richten Sie das Papier an der linken feststehenden Papierführung aus, richten Sie die rechte verstellbare Papierführung entsprechend der Papierbreite aus und bewegen Sie den Sensorarm nach unten.



h. Bewegen Sie den Druckkopf nach unten, bis er einrastet. Richten Sie ihn entsprechend der Breite des eingelegten Papiers aus. Stellen Sie dann die Einstellelemente für die Papierbreite und Papierdicke ein. Nähere Informationen finden Sie in Abschnitt 5.



i. Schalten Sie den Drucker ein, und drücken Sie dann die FEED-Taste, um das Papier vorzuschieben. Das Papier wird bis zur nächsten Druckposition vorgeschoben.

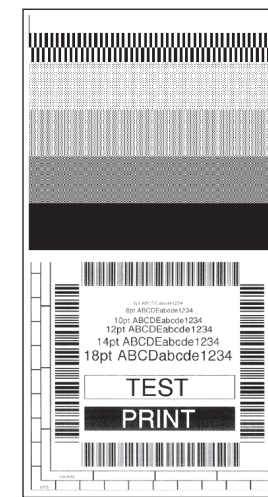
### 5 Selbsttest und Druckerkonfiguration

#### Selbsttestdruck

Die Durchführung eines Selbsttestdrucks ist eine einfache Methode, um die Druckereinstellungen und die Druckqualität zu überprüfen. Installieren Sie die Medien wie in den Abschnitten 3 und 4 beschrieben und betreiben Sie dann den Drucker wie folgt.

#### Bei Etikettenmaterial

Schalten Sie den Drucker ein, während Sie die FEED-Taste gedrückt halten. Wenn die PRINT-LED langsam zu blinken anfängt, lassen Sie die FEED-Taste los.

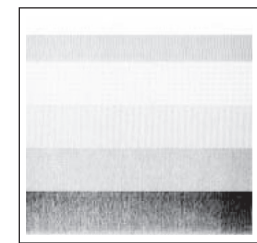


#### Bei Endlospapier

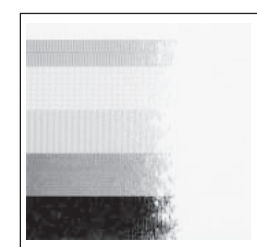
Schalten Sie den Drucker ein, während Sie die FEED-Taste gedrückt halten. Wenn die PRINT-LED aufhört, langsam zu blinken, und schnell zu blinken anfängt, lassen Sie die FEED-Taste los.

Der Drucker erstellt den abgebildeten Selbsttestdruck und hört dann zu drucken auf. Um den Selbsttest zu wiederholen, drücken Sie nochmals die FEED-Taste. Zum Beenden des Vorgangs schalten Sie den Drucker aus.

#### Papiereinstellungen



Sie können den oben gezeigten Selbsttestdruck verwenden, um Druckereinstellungen, wie z. B. die Papierbreite und Papierdicke (durch Druckkopf ausgeübter Druck), zu ändern. Die Position dieser zwei Einstellungen ist im Abschnitt 3.h erläutert und ist auch auf den Aufklebern am mechanischen Teil des Druckers zu sehen.

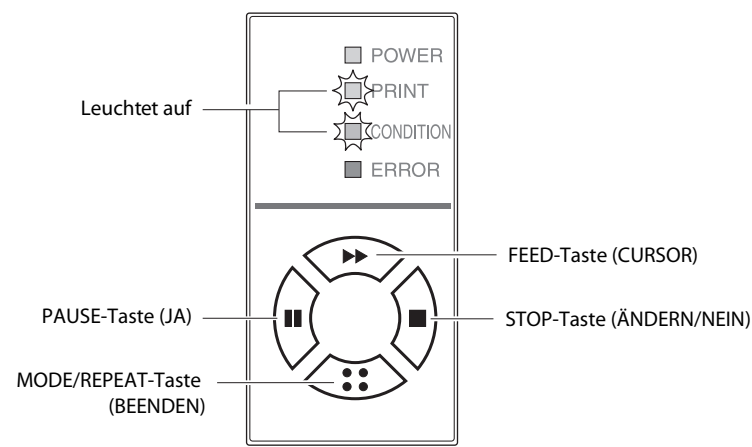


Das erste Beispiel links zeigt eine falsche Einstellung der „Papierdicke“. Für Standard-Etikettenmaterial empfiehlt es sich, auf der blauen Einstellscheibe die Position „0“ zu wählen.

Das zweite Beispiel links zeigt eine falsche Einstellung der „Papierbreite“. Bei 4 Zoll oder 100 mm breitem Papier sollte das Einstellelement auf der blauen Einstellscheibe auf Position „9“ eingestellt werden.

#### Druckerkonfigurationsmenü

Wenn beim Einschalten des Druckers die MODE/REPEAT-Taste gedrückt wird, schaltet der Drucker in den Menü-Setup-Modus. In diesem Modus kann die Druckerkonfiguration mit Hilfe des Menüsystems geändert werden. Im Menü-Setup-Modus leuchtet die CONDITION-LED auf. Um das Menüsystem verwenden zu können, muss Papier in den Drucker eingelegt sein.



#### Tastenfunktionen

Nach dem Drucken der einzelnen Menüelemente drückt der Drucker auch die Funktionen der einzelnen Tasten zu diesem Zeitpunkt. Die Funktionen können je nach dem gewählten Menü geringfügig voneinander abweichen. Im Allgemeinen gelten jedoch die folgenden Richtlinien:

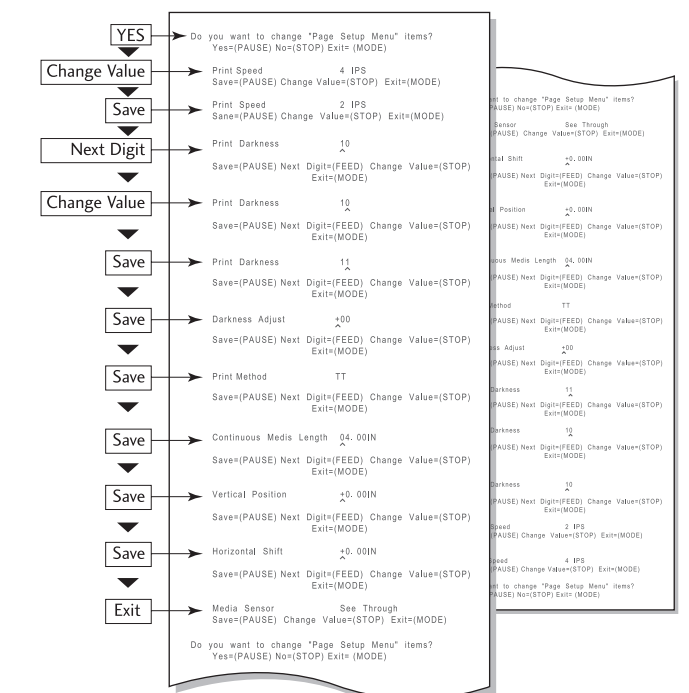
**PAUSE-Taste (JA):** Diese Taste wird gedrückt, um die aktuelle Menüoption zu wählen oder die neue Einstellung zu speichern. Anschließend wird zum nächsten Menüelement gewechselt.

**STOP-Taste (ÄNDERN/NEIN):** Wenn diese Taste bei der Änderung eines Menüwerts (z. B. Druckkopftemperatur) gedrückt wird, wird der nächste verfügbare Menüwert angezeigt. Die Einstellung wird jedoch nicht gespeichert. Im „Hauptmenü“ wird bei Drücken dieser Taste zum nächsten verfügbaren Menüelement gewechselt.

**FEED-Taste (CURSOR):** Bei einigen Menüoptionen, wie z. B. der Druckkopftemperatur, kann mehr als eine „Ziffer“ geändert werden. Mit dieser Taste wird der Cursor zur nächsten Ziffer bewegt.

**MODE/REPEAT-Taste (BEENDEN):** Damit wird das aktuelle Menü oder das Menüsystem beendet.

Nachstehend ist eine Beispiel-Menüausgabe des Menüsystems abgebildet. In diesem speziellen Beispiel werden die Druckgeschwindigkeit und die Dunkelheit geändert, anschließend folgt der Rest des Druckereinstellungsmoduls. Die vom Drucker erstellte Ausgabe ist aufgrund der Art und Weise, wie der Drucker die Menüoptionen ausgibt, „vertikal umgekehrt“. Im untenstehenden Beispiel sehen Sie, wie sich die Ausgabe ändert.



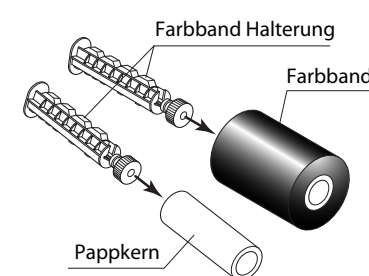
#### Vorsicht

Wenn Sie einen Menüwert ändern und die „PAUSE“-Taste (JA) drücken, speichert der Drucker den zurzeit gewählten Parameter. Die CONDITION-LED blinkt kurz auf. Schalten Sie den Drucker an dieser Stelle nicht aus, da dies eine Störung verursachen kann. Wenn der Drucker versehentlich ausgeschaltet wird, setzen Sie den Drucker zuerst wieder auf die Werkseinstellungen zurück.

### 4 Einlegen des Farbbandes (nur bei 7206)

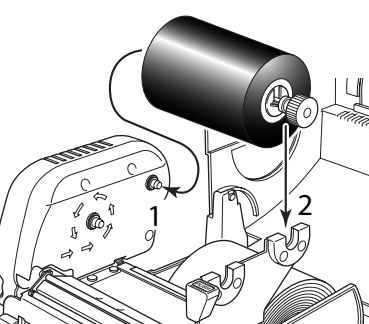
a) Überprüfen Sie die Art des Farbbandes und stellen Sie im Menü-Setup-Modus oder auf dem Bedienfeld die Drehrichtung ein. Dies ist die Methode zur Installation eines außenbeschichteten Farbbandes (auch als „ink out“ bekannt).

b) Befestigen Sie die neue Farbbandrolle und die leere Papprolle auf jeweils einer Farbbandhalterung.



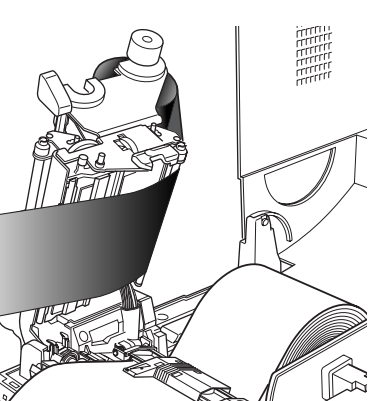
Stellen Sie sicher, dass die Farbbandhalterungen ganz in die Papprolle bzw. in das Farbband eingeführt sind.

c) Setzen Sie die Farbbandhalterung mit der neuen Folie in die hintere Vorrichtung des Mechanismus ein.



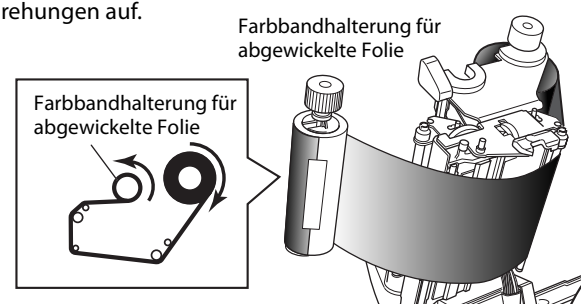
Achten Sie bitte darauf, dass die Halterung richtig in den Mechanismus eingelegt wurde.

d) Betätigen Sie den Verriegelungshebel um die Druckkopfeinheit zu öffnen.

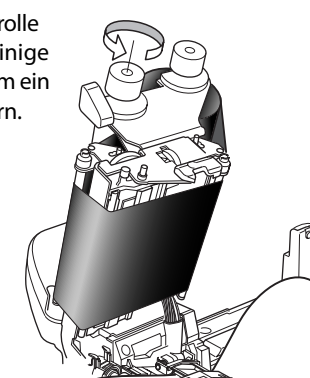


Ziehen sie den Folienanfang in Richtung vorderer Aufwicklung.

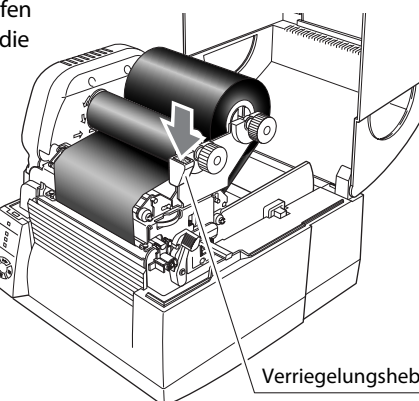
e) Befestigen Sie den Anfang des Farb-bandes, das Sie herausgezogen haben, mit dem haftenden Anfangsteil des Bandes oder mit einem Klebstreifen am Farbbandhalter auf der leeren Papprolle und wickeln Sie das Band einige Umdrehungen auf.



f) Setzen Sie nun die vordere Farbbandrolle in die Aufnahme ein und wickeln einige Umdrehungen in Pfeilrichtung auf, um ein Knittern des Farbbandes zu verhindern.



g) Sollte das Farbband Falten werfen drücken Sie die FEED-Taste bis die Folie auf der gesamten Breite knitterfrei läuft.



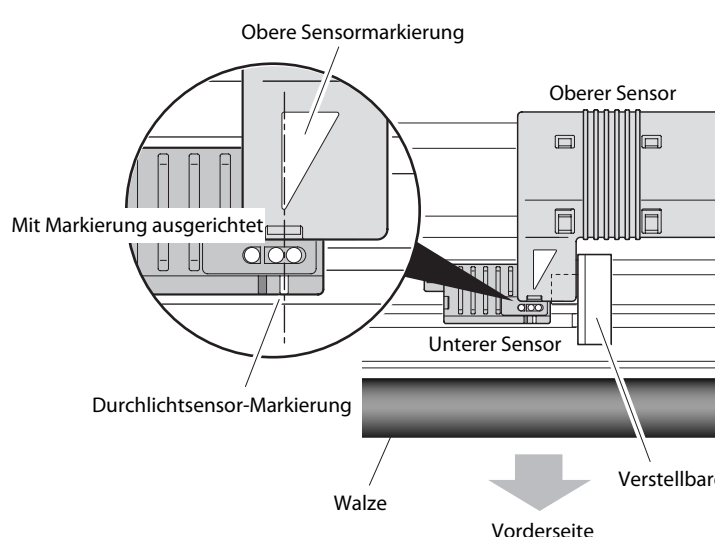
Sollte keine Besserung eintreten, führen Sie die in Kapitel 3 des User Manuals aufgeführten Schritte zur Farbbandausrichtung aus.

### 6 Sensoreinstellung für Spezialmaterial

Bei Nicht-Standard-Papiergrößen und-formaten müssen die Papiersensoren eventuell anders als sonst üblich eingestellt werden.

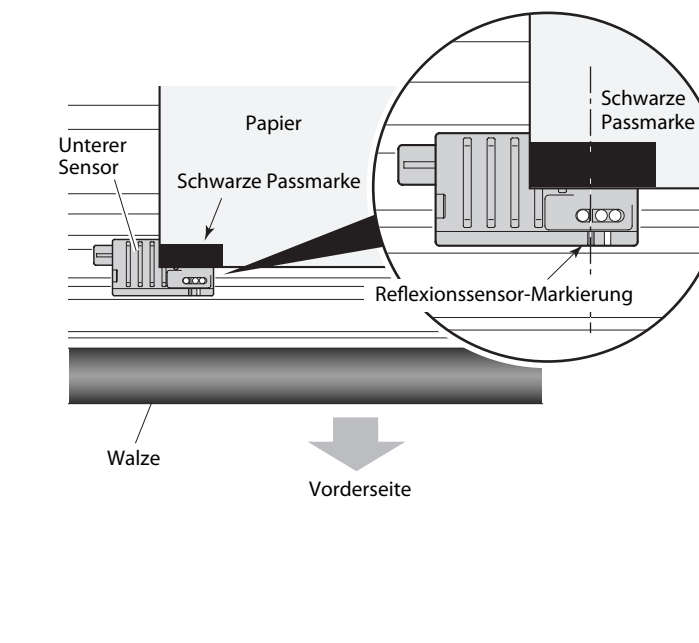
Zur Erkennung von Abständen zwischen Etiketten und bei Papier mit Einkerbungen oder Löchern verwenden Sie den Transparenz- oder Durchlichtsensor:

Bewegen Sie den unteren Sensor zuerst in die Mitte des eingelegten Papiers oder richten Sie ihn mit dem Loch oder der Kerbe im Papier aus. Richten Sie dann die obere Sensormarkierung mit der unteren Sensormarkierung wie in dem untenstehenden Diagramm gezeigt aus. Um zu den Werkseinstellungen zurückzukehren, schieben Sie beide Sensoren ganz nach rechts.



Zur Erkennung von Papier mit schwarzen 'Passmarken' auf der Rückseite verwenden Sie den Reflexionssensor:

Im Reflexionssensor-Modus wird nur der untere Sensor verwendet. Positionieren Sie den unteren Reflexionssensor so, dass die Markierung sich wie unten abgebildet in der Mitte der schwarzen Passmarke des Papiers befindet.



### 7 Windows®-Treiber

#### Installation der Druckertreiber

Wenn Sie die Treiber nicht mit dem Drucker erhalten haben, können Sie die neueste Version kostenlos von unserer Website herunterladen. Die Website-Adresse finden Sie auf der Rückseite dieser Kurzanleitung.

Bei den neuesten Versionen von Windows® erkennt der Computer oft automatisch, dass ein Drucker vorhanden ist. Es empfiehlt sich daher, die Treiber vor der Installation des Druckers von unserer Website herunterzuladen, damit die Dateien für die Installation bereitstehen. [www.dascom.com](http://www.dascom.com)

Während der Installation des Druckertreibers kann es sein, dass Sie aufgefordert werden, den gewünschten Drucker auszuwählen.

Klicken Sie auf "Datenträger" und geben Sie dann das Verzeichnis ein, in dem die Treiberdateien auf der CD-ROM gespeichert sind.

Ihr Händler ist Ihnen dabei behilflich, die korrekten, mit Ihrem Computersystem kompatiblen Treiber und Softwareprogramme zu finden, wenn Sie nicht Windows® verwenden.

Windows® ist ein Warenzeichen der Microsoft® Corporation.